








Petit frère paresseux

爛玩嘅細佬

-  Clare Verbeek, Thembanani Dladla, Zanele Buthelezi
-  Mlungisi Dlamini, Ingrid Schechter
-  Alexandra Danahy
-  French / Cantonese
-  Level 1

(imageless edition)





Je me réveille et j'allume un feu.

...

我起身透火。



Je fais bouillir de l'eau.

...

我煲滾水。



Je fends du bois de chauffage.

...

我破柴。



Je remue le chaudron.

...

我攪吓個煲。



Je balaye le plancher.

...

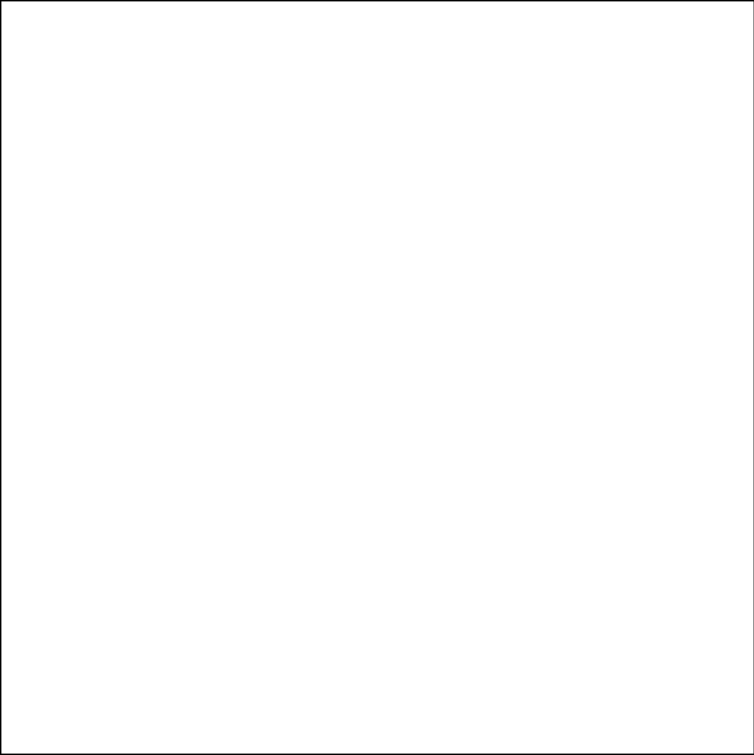
我掃吓地板。



Je lave la vaisselle.

...

我洗吓啲碗。



Pourquoi est-ce que je travaille si fort...
... quand mon frère est en train de
jouer ?

...

點解我咁辛苦……但係細佬淨係掛住玩
呢？



香港故事書

global-asp.github.io/storybooks-hongkong

Petit frère paresseux

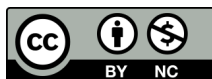
爛玩嘅細佬

Written by: Clare Verbeek, Thembanani Dladla, Zanele Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini, Ingrid Schechter

Translated by: Alexandra Danahy (fr), dohliam (yue)

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by [香港故事書](https://global-asp.github.io/storybooks-hongkong) in an effort to provide children's stories in 香港's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/).